



Integrating a Document Engineering Environment in the French Guidelines Development Process

Gersende Georg^{1,2,3,4}, Anne-Françoise Pauchet-Traversat¹, Joëlle André-Vert¹, Christine Geffrier-d'Acremont¹

¹French National Authority for Health, Paris, France; ²INSERM U 872, Eq. 20, SPIM; ³Université Paris Descartes, UMR S 872; ⁴Centre de Recherche des Cordeliers, Université Pierre et Marie Curie – Paris 6, UMR S 872, Paris







- Context of the work
- > The G-DEE Software
 - Environment dedicated to the study of Clinical Guidelines incorporating text processing functions
- Case Studies
- Conclusions





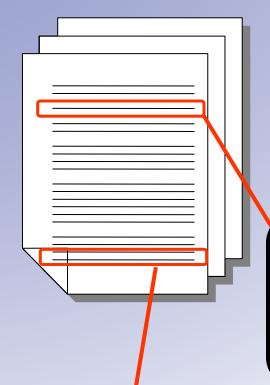


- Authoring Clinical Guidelines is a complex process
- Computerization of Clinical Guidelines is an opportunity to the development of tools for assisting the authoring, the validation, the encoding and the consultation
- A Software Environment for document processing to support guidelines' analysis





Clinical Guidelines' Content



- Clinical Guidelines have a characteristic structure and style
- They are organized around the notion of recommendations

In case of an angiotensin converting enzyme inhibitors or angiotensin receptor blockers treatment prescribed, it is recommended to prescribe a bilan associating kaliemie and creatinin in 7 to 15 days, after the beginning of the treatment.

Posologies should be increased progressively specifically for bitherapies using insulin due to the fact of the risk of hypoglycemia incurred.



Part I

Life Cycle and Computerization of Clinical Guidelines





SoA in Guidelines Computerization

- Adding information on text using marking-up
- GEM is the best known model and has been recognized as a standard to structure clinical guidelines
- Translation of text to document models faces limitations
 - Documents are subject to variations in style
 - Interpretation problems affecting encoding





Part II

A Document Engineering Environment





G-DEE (Guidelines Document Engineering Environment)

- A software environment for the study of Clinical Guidelines that incorporates automatic text processing functions
- Automatically performs XML encoding of guidelines based on the recognition of the guideline's linguistic content
- These processing functions recognize specific natural language expressions corresponding to the linguistic formulation of elementary recommendations (deontic operators)





Fichier

Analyse de la sélection Analyse du texte Phrase à modifier : En cas de signe évocateur ou d'antécédent d'infection urinaire , il est recommandé de pratiquer un ECBU (accord professionnel) (1). Modification Front Scope **Modification Back Scope** Validation ✓ Front Scope ✓ Back Scope Règle SI signe évocateur ou d'antécédent d'infection urinaire ALORS pratiquer un ECBU (accord professionnel)

Texte à analyser

III.2. Examens complémentaires.

Il est proposé de vérifier la stérilité des urines par bandelette urinaire. En cas de signe évocateur ou d'antécédent d'infection urinaire, il est recommandé de pratiquer un ECBU (accord professionnel) (1).

Le dosage de la créatininémie n'est pas proposé à titre systématique. Il n'est recommandé que chez les patients présentant des facteurs de risque d'instrulte la clearance de la créatinine (accord profession La débitmétrie urinaire n'est pas proposée en symptomatique. C'est un examen optionnel praise de la créatininé que sur le calcul de la clearance de la créatinine (accord profession de la clearance de la créatinine de la clearance de la créatinine (accord profession de la clearance de la créatinine de la clearance de la créatinine de la clearance de la créatinine (accord profession de la clearance de la créatinine de la clearanc

L'échographie de l'arbre urinaire par voie abdominale n'est pas proposée à titre systématique dans le bilan initial de l'HBP symptomatique (accord profe ssionnel). Cet examen peut être utile pour le diagnostic de vessie de lutte, de calcul vésical ou de dilatation du haut appareil. Il a été démontré que la mesure du résidu postmictionnel et du volume prostatique par échographie sus-pubienne n'était pas fiable.

Le bilan urodynamique n'est pas recommandé systématiquement dans le bilan initial de l'HBP symptomatique. Cet examen invasif peut être utile en cas de comorbidité, notamment neurologique et pour préciser les indications thérapeutiques en milieu spécialisé (accord professionnel).

Une échographie prostatique par voie transrectale n'est pas recommandée lors du bilan initial de l'HBP symptomatique. Cet examen n'a aucune place dans le diagnostic, le bilan ni la surveillance d'une HBP

Document GEM

<Decision.variable> En cas de signe évocateur ou d'antécédent d'infection urinaire

/Decision.variable>

<OpReco> il est recommandé de pratiquer </OpReco>

<Action> un ECBU (accord professionnel) </Action>





Linguistic Analysis

- Deontic propositions are the most characteristic linguistic structures of normative texts [Kalinowski¹]
 - Previous work on legal texts by Moulin et al.²
- These are based on deontic operators such as (in French)³:
 - pouvoir (to be allowed to or can/may),
 - devoir (should or ought to),
 - interdire (to forbid)

³ Georg G, Colombet I, Jaulent MC. Structuring Clinical Guidelines through the Recognition of Deontic Operators. Stud Health Technol Inform. 2005;116:151-6.



¹ Kalinowski G. La Logique Déductive. Presses Universitaires de France (in French); 1996.

² Moulin B, Rousseau D. Knowledge acquisition from prescriptive texts. ACM, 1990: 1112:1121.



Grammar of Deontic Expressions

- Identification of specific syntactic structures for deontic operators
- Extended corpus of 17 documents to maximize syntactic coverage (clinical guidelines / consensus conferences / medical teaching material)
- Deontic operators (for French):
 - recommander (to recommend) éviter (to avoid)
 - conseiller (to advise) prescrire (to prescribe)
 - préférer (to prefer) proposer (to propose)
 - envisager (to consider) traiter (to treat)



VI. TRAITEMENT PHARMACOLOGIQUE (150).

VI.1. Choix des antihypertenseurs (151).

La réduction du risque cardio-vasculaire est avant tout dépendante de la baisse de la pression artérielle, quelle que soit la classe d'antihypertenseur utilisée (grade A) (86).

Dans l'HTA essentielle non compliquée, les 5 classes d'antihypertenseurs majeurs [les diurétiques thiazidiques, les bêta-bloquants, les inhibiteurs calciques, les inhibiteurs de l'enzyme de conversion (IEC) et les antagonistes des récepteurs de l'angiotensine II (ARAII)] ont montré un bénéfice sur la morbi-mortalité cardio-vasculaire, dans les essais cliniques (87). Ces 5 classes d'antihypertenseurs peuvent donc être proposées en première intention dans la prise en charge d'un hypertendu essentiel non compliqué (grade A) (88). Le choix d'un traitement médicamenteux sera adapté à chaque patient en fonction des indications préférentielles de certaines classes dans des situations cliniques articulières (cf (89). infra) (en accord avec les études cliniques), de l'efficacité et de la tolérance des médicaments déjà pris par le patient, de l'existence de comorbidités pouvant justifier ou contre-indiquer certains antihypertenseurs, et du coût du traitement et de sa surveillance, en sachant que le diurétique thiazidique fait partie des classes dont le coût journalier est le plus faible (90). En cas de prescription d'un traitement par IEC ou ARA-II, il est recommandé de prescrire un bilan associant kaliémie et créatininémie dans un délai de 7 à 15 jours, après le début du traitement (91).

Si la créatininémie s'élève de plus de 20 à 30 % , il est recommandé d'arrêter l'IEC ou l'ARA-II et de demander un avis spécialisé (92). Pour favoriser l'observance , une prise unique quotidienne (monoprise) utilisant un médicament de longue durée d'action sera préférée (93).

A partir d'études menées chez des patients afro-américains et africains des Caraïbes, il apparaît que l'HTA chez ces patients, est plus sensible aux diurétiques et aux inhibiteurs calciques qu'aux classes thérapeutiques agissant sur le système rénine-angiotensine (IEC, ARA-II) ou qu'aux bêta-bloquants (94).

VI.2. Stratégie d'adaptation du traitement médicamenteux (152).

Il est recommandé de débuter par une monothérapie (95). Une association fixe d'antihypertenseurs à doses faibles , ayant l'AMM en première intention pour l'indication HTA , peut également être proposée (96).

En deuxième intention , une bithérapie sera instaurée dans un délai d'au moins 4 semaines , en cas de réponse tensionnelle insuffisante au traitement initial <u>(97)</u>.

Une bithérapie pourra être instaurée dans un délai plus court , dans les cas suivants chez le patient ayant une PA = 180-110 mmHg quel que soit le nombre de facteurs de risque cardio-vasculaire associés , chez le patient ayant une PA de 140-179/90-109 mmHg et à risque cardio-vasculaire élevé (98).



G-DEE Demo: Analysis of a sentence



G-DEE Demo: Analysis of a complete Guideline



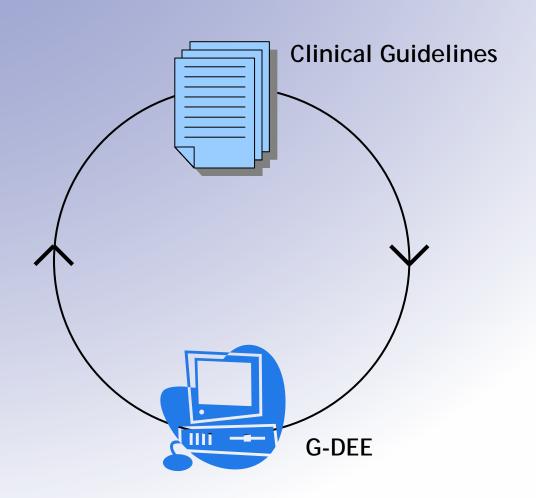
Part III

Case Studies: Authoring of Clinical Guidelines









Different stages of authoring for 11Clinical Guidelines





Occurrence of recommendations

- ➤ Between 40 and 80.5% of recommendations [mean 57.7%] for 11 clinical guidelines
- Percentage of recommendations could be a quantitative indicator to determine the applicability of the Clinical Guidelines





Identification of Missing Recommendations

Marking-up enables to study the distribution of recommendations as well as the structure the clinical guidelines

Sections not containing recommendations may be re-assessed



2. Intérêt de la consultation diététique

Unierrention d'un diéléticlen fait parte de la prise en charge de nombreuses situations de santé qui néce soitent une amélioration de l'étai nuititionnel (15). Une seule reluce de la littérature (12 étuies contrôlées randomisées de niveau de preuxe 2) a démontré une réduction de l'hypercholes térolémie significativement plus importante avec des conseils diélétiques délivrés uniquement par un diéléticlen au cours de consultations répétées en comparaison à des conseils délivrés par un médecin (15). Des étuies complémentaires de viraient être menées pour s'assurer des bénétices along leme de celle intervention (17).

La lillérature (études contrôlées randomisées, recommandations professionnelles) suggère l'inièré i de conseils délétiques dans un grand nombre de pathologies ou étals de santé comme le diabéte de type 1 et de type 2, l'obésité, la prévention des maiadles cardiovasculaires, la mucoutsidose, le cancer, les allergies alimentaires, l'inréction par le virus de l'immunodétidence humaine (VIH), la prévention des tractures liées à l'os léoporose, l'insuffisance rénale chronique, la prévention et le traitement des escarres, le seurage tabagique, et dans certaines situations de grossesse et de sport à haut niveau (18). Dans ces études, l'intervention spécifique du diététiden est diffidie à isoler dans unes tratégie motogréssionnelle, oûtes modalités concrétes de mise en oeutre des interventions sontinsuffisamment décrités (19).

3. Démarche de soin en consultation diététique

3.1 Démarche de soin diététique

La démanche de soin dététique est un ensemble d'actions réalisées par un diététique, s'inscrivant dans le soin nutritionnel 200. Bie a pour finalité de garantir des apports nutritionnels quantitativement et qualitativement comformes à l'étai physiologique des personnes, à leur pathologie et aux traitements poursuivis, loui en tenant comple de leurs préférences, de leurs habiturés ou turelles et religieuses, de leurs capacités individuelles, et en préservant le plaisir de s'almenter 210.

La démarche de soin délétique apporte un cadre à la consultation diététique et comporte des spécificités en termes d'outils, de stratégies et d'évaluation, selon les orientations des consultations (22).

La démarche de soin délétique est un processus évoluit, centré sur la santé de la personne soignée appréhendée dans sa globalité (23). Les étapes de la démarche de soin diététique présentées dans la foure it sont les suivantes :

- · le recueil de données générales el spécifiques :
- le diagnos la diélé lique ;
- la coordination et la planification des actions ;
- · la mise en œutre des actions spédiques du diélélicien :
- l'évaluation de l'efficacifé des actions et les réalus lements (24).

Le d'agnostic dététique es l'une élape essenielle de la démarche de soin diélétique (25). Il s'appule sur le raisonnement dirique du diélétiden à partir d'un recueil systématique et détaillé d'informations concernant l'analyse du blan diélétique, des désordres muit tionnels, des objectifs médicaux, du vécu et des habitules de vie de la personne (25). Il about l'à la construction d'une statégie diélétique personnaisée : formulation d'objectifs diélétiques à visée muit tionnelle réalisables par la personne signée, propositions d'actions de soins négodées, évaluation (27).

Agure 1. Élapes de la démarche de soin délétique

3.2 Définition de la consultation diététique

La définition de la consultation dété tique propo sée par le groupe de tra vall e stila suivante :

La consultation dététique, ensemble d'actes de soirs, se détoute en entretien de face à face entre la personne solgnée (accompagnée ou non de son entouragé) et le dététiden (28). La consultation dététique est réalisée suite à une prescription médicale ou à la demande d'un particulier (29). Elle s'appuie sur la démanche de soin dététique et comprend : un bilan dététique, la mise en place d'une stratégie, la négodation d'objectifs de soin dététique entre la personne solgnée et le dététicien, et le suivi nutritionnel à but éducatif, préventif ou thérapeutique (20). C'est une activité de collaboration avec les médècins et les autres professionnels de santé, en accord avec la personne solgnée et selon les objectifs de la consultation (31).

3.3 Objectifs et caractéristiques de la consultation diététique. Chaque consultation diététique a unobject/précis qui peutêtre :

- l'élaboration d'un diagnos le diélétique ;
- une action de prévention ;
- la mise en œutre d'un tailement nuititionnel ;
- une éducation hérapeutique ;
- un suit de l'étainuit tonnel :
- la réalisation d'un bilan global 32.

Au cours de la consultation, l'oblectif initial peutêtre réorienté ou complété par d'autres oblectifs en fonction des besoins et de sattente sidu partent (33).

L'information du patent et l'approche éducative font parte intégrante de la démarche de soin diététaue (34).

La définition des orientaions et du contenu des différents types de consultations peut permettre au médecin d'orienter sa prescription et au délétiden d'ête guidé dans ses pratiques :

- la consultation initale commence sys Emailquement par une phase de diagnos lo 😏.
- Celle phase, plus ou moins développée suivant les pathdogles, les situations de santé et les caractéris iques du patient, permet d'orienter la suite de la (des) consultation(s) vers une action thérapeutique, éducative et lou de prévention ;
- · la (les) con suita fon (s) de sui vi es l (sont) organisée(s) après une consultation initide ou fait (font) suite à une hospitalisation (25). Ele(s) gegge-klept) d'assurer un son délétique complet avec des actions thérapeuliques, éducatives ellou de prévention complémentaires (37). Le cycle de suitif est décidé et organisé en accord avec la personne signée (hombre et tréquence des consultations) (25). Dans certaines pathologies, le cycle de suitif fait l'objet d'un contrai signéente la personne et l'équipe de soirs :
- la consultation finale lemine un ensemble de consultations de suiti par une évaluation globale (39). Un blian estréalisé par le diététiden. Il est transmis au médedin et à la personne soignée (40). Il sert à proposer d'autres consultations de suitit sur auts médical ou à la demande de la personne (41). Il décrittes signaux ou événements d'alerte qui indient à reprendre contact avec le diététicien oute médecin (42).

Dés le débui de la conquibilique, les diéléticiens doi ventrepèrer les personnes en situation de précartié ou à risque social et adapler leurs soins et consells (43).



Identification of Long Sentences

Proportion of front-scope (yellow color) and back-scope (blue color)

(1)

3.1 Entretien individuel ou en couple

L'entretien individuel ou en couple, prévu par la réglementation, doit être proposé systématiquement à la femme enceinte par le professionnel de santé qui confirme la grossesse, même si ce dernier n'assure <u>pas</u>, par la suite , le suivi médical de la femme enceinte (41).

2

4.4 Adapter le suivi en fonction des besoins et des difficultés

En réponse à des facteurs de vulnérabilité ou des demandes d'aide formulées par la femme ou le couple, tout particulièrement pour des familles connaissant des vulnérabilités de nature sociale ou psychologique, des dispositifs d'aide et d'accompagnement doivent être proposés (encadré 5) (123).





A well structured list should not contain recommendations

- before the column: general recommendation
- after the column: specific aspects

Le groupe de travail considère que la PNP effectuée durant toute la période prénatale devrait être poursuivie après la naissance dans les situations suivantes :

- systématiquement à la maternité après la naissance : sous forme de guidance ou de soutien individuel, et de séances collectives thématiques en fonction des besoins des femmes. Ces séances font partie de la démarche de soins;
- systématiquement en cas de sortie précoce2: les séances sont prises en charge dans le forfait d'accouchement [du jour de sortie à J 7 en cas de sortie précoce (nomenclature générale des actes professionnels, consultée en septembre 2005)] (70). Les dispositifs prévus pour le renforcement des compétences et le soutien de la fonction parentale sont : l'hospitalisation à domicile, les services de la PMI, les sages-femmes libérales, les médecins généralistes et les nédiatres les réseaux de santé):
- en cas de besoins particuliers décelés pendant toute la grossesse ou reconnus après l'accouchement chez les parents ou chez l'enfant : l'intervention de professionnels de santé pour un suivi éducatif et préventif prolongé en réponse à des difficultés ou des situations de vulnérabilité qui perdurent ou à des demandes des parents devrait être possible et prise en charge par le système d'assurance maladie (71).



Recommendations' Position

Recommendations are in the middle of the text

- → Often the best structure is achieved when placing recommendations either at the beginning or at the end
- 5. Un repérage systématique des facteurs de vulnérabilité (somatique, sociale, psychoaffective) susceptibles de compromettre la santé de l'enfant, de perturber l'instauration du lien entre les parents et l'enfant, voire de nuire à la protection et à la sécurité de l'enfant afin :
- de ne pas réduire les difficultés aux seules situations connues comme la précarité et un bas niveau éducatif, mais de les élargir à d'autres facteurs (encadré 4);
- d'identifier une addiction (alcool, drogue, médicaments, tabac);
- de convaincre, avec tact, les femmes de ne pas taire les violences conjugales (106).

Les facteurs de vulnérabilité ne pour ront pas tous être repérés lors de l'entretien individuel (107). Il est recommandé que le professionnel de santé, qui assure les consultations de suivide la grossesse, soit attentif au repérage de ces facteurs (108). Les transmissions interprofessionnelles sont une aide pour le médecin ou la sage-femme qui suit la grossesse pour ajuster sa vigilance (109).



The standardization and the structuring of clinical guidelines facilitate their computerization but also their use in practice

Impact of G-DEE

- Identification of document structure problems
- Re-writing recommendations which are not explicit enough, or ambiguous
- Production of summaries from marked-up clinical guidelines





Example FSTN Path

